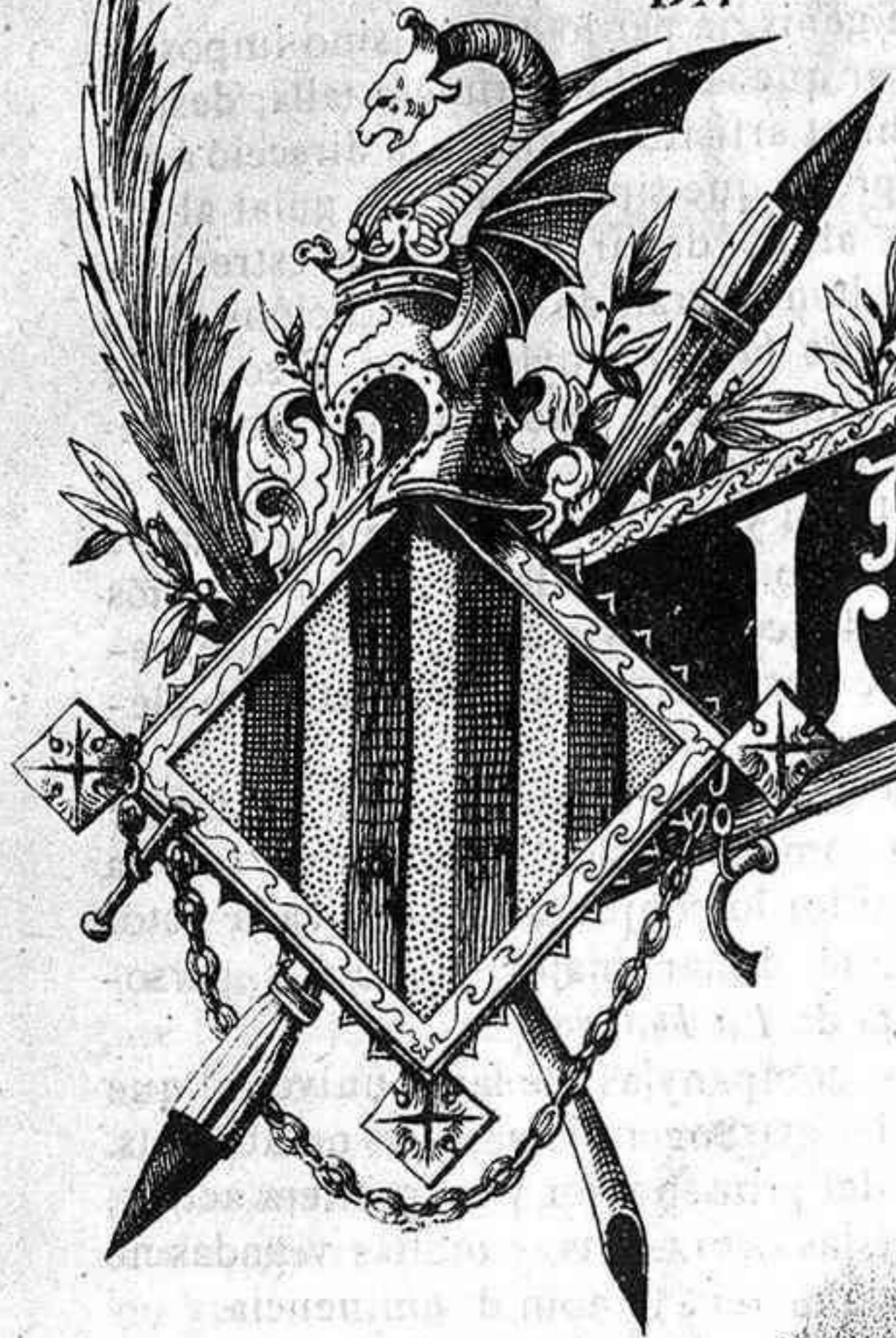


BA BARCELONA I SEPTEMBRE 1893



# LA TOMASA

SETMANARI CATALÀ

10 CENTIMS lo número



Ha de ser molt carcamal  
 'l que 'm denuncia pintada,  
 y se 'm menja ab la mirada  
 quan soch á la vida real.

## CRÓNICA DE LA SETMANA



Echegaray no descansa un instant.

Instalat en la casa que s' ha fet construir prop de Marin, vora del mar, combina nous arguments y crea nous personatjes.

Dugas obras acaba de terminar aquella imaginació assombrosament creadora: *La Rencorosa* y *A la orilla del mar*.

Es la primera una comedia en quatre actes y en prosa.

L' altra perteneix á la alta comedia, y te tres actes y un epílech.

Estudi cómich d' un caràcter de dona es *La Rencorosa*.

A *la orilla del mar*, es de género paregut al de *Mariana*, si be mes lleugera en conjunt.

Segóns manifestació del mestre no s' ha proposat en ab duas obras la resolució de cap problema de trascendencia.

Totas dos respiran, com son autor en l' hotel aixecat en la platxa, la frescor de las brisas marinas.

Amors y no mes que amors, han brollat de la ploma de Echegaray; molts amors y poca filosofia.

«Algo qu' es comú á la societat entera, sérs felissos, sérs menos felissos» ha dit D. Joseph que contenen las dos sevas últimas obras, anyadint, després d' un moment de silenci «Veurém que resulta de tot» com si á pesar de la confiansa que te en la Guerrero duptés dels exits de *La Rencorosa* y *A la orilla del mar*.

Y es que Echegaray ja no sab —com se diu vulgarment— de quin color vá.

Recorda ab goig los ruidosos éxits obtinguts ab artistas com en Calvo y en Vico y dupta de la sort que cabrá á sas obras posadas en mans de la Guerrero y en Mario.

Está convensut de que aquets dos últims actors valen moltissim; pero compara 'ls llores que li han donat uns y altres y s' esgarrafa.

La diferencia es espantosa.

Y no obstant recela de entregar sas obras á Vico.

En un número recent nos exteniam en llargas consideracions sobre aquest particular que, segóns sembla, molesta y fa pensar á Echegaray, ab molta freqüencia.

Com si volgués disculparse dels atachs que li dirigiam, ha dit D. Joseph, que en la última temporada no havia fet res per en Vico, porque la companyia que actuava en lo teatro Espanyol, per la varietat d' elements heterogenis que la componian, era poca garantia per qualsevol autor.

No volem posar ni un instant en dupte la manifestació—disculpa de Echegaray,— pero comparant la citada companyia ab la d' en Mario 'ns trobém ab que aquesta adoleix dels mateixos defectes que la primera, com succeheix ab casi todas las companyias teatrals, per la dificultat de reunir en una mateixa companyia mes de dos eminencias, ja pels gastos que ocasionaria formar-

ne una no mes de genis, ja per lo costós, sino impossible, que fora, lograr que actors de primera talla, despullantse de tota vanitat artística cedissen la direcció á un company; lo que proba que sinó altre si ha guiat al insigne dramáturch al no donar obras pera estrenar á Vico, ha caigut en la mes gran de las obcecacions.

Ell considerava que la companyia d' en Vico oferia pocas garantias pera un autor, pero 'l mateix temor devia causarli la d' en Mario.

Pregunti al Sr. Feliu y Codina si va quedar gayre satisfet del desempenyo que va donar á son preciós drama *La Dolores* la companyia de D. Emili que, segons se desprén de sas paraulas, creu formada ab elements homogenis.

Tota la premsa d' aquesta capital estigué conforme en que la modesta companyia del Sr. Tutau no sols va lograr arrodonir millor lo conjunt, sinó que cada actor de la mateixa sapigué donar major relleu als personatjes plens de vida de *La Dolores*.

Observi si en las companyias de fama universal que á diari 'ns venen del extranger hi ha gayres notabilitats. Generalment fora del primer actor y la primera actriu, los demás son artistas adotzenats, y molts vegadas no mes una de las parts mereix lo nom d' eminencia.

Lo públich convensut de la impossibilitat de veure una companyia de celebritats, se contenta ab que en las companyias hi hagi un parell de bons actors, com ho ha demostrat últimament omplint d' aplausos y llorer á Vico, en Eldorado. No n' ha recullit de molt tants la companyia de D. Emili Mario en Novedats, ab tot y estar formada, segons lo Sr. Echegaray, ab elements homogenis.

No devia, donchs, temer lo mestre, com ha manifestat, que li xiuessin las obras qu' estrenés en Vico, puig algunas que n' hi porta estrenadas ho foren ab idénticas ó paregutadas condicions, logrant un éxit brillantissim.

Ni devia expressar tampoch que no havia escrit res per en Vico per considerar estéril lo seu treball; per creure que ni l' actor s' hauria salvat ni hauria lograt salvació 'l drama; puig tal pessimisme, quan no altra cosa sembla que cridi la mala estruguesa.

Y per acabar; si creu, com ha dit, que 'l fiasco de la obra de Sellés «El celoso de su imágen» fou degut á que sigué representada per una companyia formada ab elements lieterogenis, y vol convences del seu error, procuri que la representi la del Sr. Mario, y, per mes que la obra valgui, si no treballa millor que en *La Dolores*, las butacas volarán al escenari y si no hi volan hi haurian de volar.

Perque, desenganyis don Joseph. si bé es cert que 'l públich desitja avuy conjunt en la representació de las obras teatrals y hasta que en las companyias hi hagi mes de dos notabilitats, també ho es que ab la companyia *homogenia* del Sr. Mario no ha de lograrho.

Vostè será de diferente opinió, pero las probas parlan prou clar.

LLICENCIAT VIDRIERAS.

## PENSAMENT

Los homes fan ab la mort com ab las cosas que desitjan y 'n fan 'l desmenjat.

No volen morir, no volen morir, y quan arriba la hora 's moren tots.

Es ben probat.

# DUAS CARTAS (AMOROSAS)

Contestació de la modista al apotecari

## CARTA SEGONA (1)

A lo jove mes tronera  
Roch Malvins y Capil-lera.  
Barcelona sis de Abril  
d' aquest any vuytcents y mil.

TA carta plena de *embulls* so llegit, y desseguida un cop l' hi haguda llegida me l' hi passada... pels ulls; en ella me dius que bulls d' amor, y per ines que 'n tingas, ab *farbalants* no m' hi vingas; malhaguanyat temps que gastas; no vull treure las *embastas* per un que viu de *potingas*.

Quin modo mes estrany tens de ferme i' amor... 'm pasmas! me parlas de *cataplasmas*, *balsams*, *aixarops*, y *ungüents*. Un altre cop, si amor sents, escriu ab termes mes bons sense *arrugas* ni *sachsons*, ton modo d' escriure pela y pots esguerrar la tela per tallar sense patrons.

Rob, acónit, ¡quin estill quina, aygua naf, belladona, aixó dius á una minyona? ó be ets boig ó molt tranquil. *Cuses tort* y ab dolent *fil* y no sabs donar un *punt*; d' estimarte estava á punt y 't deixo per ton parlar, que en las *cosas* d' estimar m' agrada molt lo *repunt*.

Ja ho sabs donchs, no m' amohi-ab termes tant poch galans, (nis ni que perdis *parroquiáns* ni que distret etmatzinis, que mentres, minyó, no atinis parlant ab llengua ordinaria, sempre seré temeraria per mes que sentis desvari, que si 'tu ets apotecari no vull ser apotecaria.

Puig se 'm gela la sanch tota pensant que aymar hi pogut, á un *apotecari brut* que te panxa de granota, no fassis mala carota, la quitxalla ho canta aixi; no pensis per ara ab mi que ni estant enamorat no 'm farà está al teu costat *Ungüent d' estacam aqui*.

No t' enfadis si m' escuso d' estimarte, *Capil-lera*, may travallo xapussera may embruto lo que cuso, d' home potiner t' *acuso*, no tinch de acusarte!.. *vaya!* si lo teu amor desmaya, si tinch lo cor desfallit, Ja te 'n pots tornar al llit, *Quiteria Arrufats y Gaya*.

Per la copia,  
JOSEPH M<sup>a</sup> CODOLOSA.

1 Vejis lo número passat.

## ¿TORNEMHI?

Tancats dintre un quarto 'ls dos de fit á fit jo 't mirava mentrestant que rodeijava ab lo meu bras lo teu cos, y al apretar febrosench lo teu pit contra 'l meu pit vá entrarme, nena, un neguit qu' encare avuy no comprench.

Quan per si 'm creya arribar á la gloria, per dissort vaig caure á terra mitj mort... (vull dir que 'm vaig desmayar)

Tu, al veure 'm en eix estat, desolada, esporuguida, vares fugir desseguida, ¡dolental del meu costat.

Y al despertar del desmay, jo, vejent no erats alli, no se per qué vaig senti omplirse 'l meu cor d' esglay.

Surto corrent á buscarte pel pis, pel carrer... ¡ni rastrel

Deu meu! Deu meu! ¡quin desastrel ¡en lloch vaig poguer trobartel

'L disgust que 'm vares dar va ser gros, gran ab excès, pero, això si, al cap d' un mes... ja no me 'n vaig recordar.

No 't creguis que m' en alabi, porque 'l sentiment vá serhi, pero filla, qué vols ferhi? 'l boig vé que 's torna sabi.

Ara á mirarte comenso com á las demás famellas comprench qu'ets mes maca qu'ellas mes ab res del d' abans penso.

Ara, noya, quan te veig en qualsevulga carré, á la iglesia, ó al café, al teatro ó be al passeig, al mirar 'ls teus encants creu que ja no 'm desvaneixo, ni gemego, ni pateixo:

¡estich ben curat d' espanisl

Si, hermosa nina, ho pots creure, ho sento tal com t' ho dich: si acás ho duptas, estich disposat á fertho veure.

Fora cosa d' un moment, mira si vols, per probart' ho, tancadets á dintre un quarto farem la proba següent:

Te miraré fit á fit, com allavoras vaig fé, y després t' apretaré ab forsa contra 'l meu pit.

Si 'm desmayo al abraçarte com succehi en altre ocasió, t' estimo encare, sino es que he deixat d' estimarte.

No, no ho probis, prenda mia, no ho fassis pas, desgraciada! porque ¡ay!l aquesta vegada ¡creu que no 'm desmayaria!

OCLIME OILL.

LOGICA



—Los franchs á 22, las contribuciones dobladas; d' or als armilleros y... gracias; las vendas nulas... Jano mes falta que 'ns desfém... l' armilla.

LA TOMASA

Aprended flores de mi

FASES DE LA POLÍTICA

lo que va de ayer á hoy.



ayer vivas recibí

Facheria



y hoy entre civiles voy.

## ¡¡¡JA HA PARIT LA BURRA!!!



**P**ERO, quin desengany!... Quan no 'ns várem morir de riurer al veure al *recien nacido*, no 'ns hi morirém may!

Nosaltres, que 'ns créyam veurer sortir un burro gras, de gran alsada, lluhent, pintat de vert, *criquant* l' atenció per los seus llampants guarniments y atrevida marxa, 't veyém un burret escanyolit, conegut ja d' *un'altra existencia*, lleig, fastigós, plé de bárps, sòso, sense gracia; ni picant, ni dols, en fi, una veritable desgracia.

Si no hagués sigut per la gran llargaria de las orellas, los brams y los raigs de còssas que tirava encara no 's va veurer entre personas, ni nosaltres, que varem sentir lo vent de las sevas potas, 'ns en hauríam adonat.

Lo primer qu' ha rebut las caricias dels rems del setmesó, ha sigut l' eximi poeta honra de Catalunya, D. Frederich Soler (Pitarra), que de segú no pensava que tal burro pogués ser en lo mon; després de aquest, ¡pafi! raig de guitsas á la Ccuxa Martinez, que encara no ha sortit de la seva sorpresa; y seguidament dant salts y bots y tirant péts, ha topat ab *La Saeta*, y guitza á n' ella, y després á nosaltres, y fins al escriptor madrilenyo Pascual del Rio y al pobre dibuixant Cilla per uns epígrafes, sense deixar á uns infelissos caixistas perque van cambiar alguna lletra d' algun escrit.

Ja compreném que tots los atacats pel quadrúpedo haurán escupit de fástich, deixant passar á la *fiera*, pero nosaltres que compreném que tot alló eran demostracions d' alegría perque de molt temps no havia vist una menjadora, dediquém aquestes ratillas al adveniment d'aquest *salvador de la PLOMA*, que, pobret! ha nascut ab una anémia que ja veuran com no arriará á la edat de poguerlo... ferrar.

Lo que sí, que en comptes d' atracarse d' ofals y rodar la sinia allá, á la seva terra, ve aquí á menjarse las garrofas dels nostres burros; y á mes, com á burro qu' es de rassa, preten sapiguer fins la latitut del valor de la paraula *meteoró* y vol donar lliçons de gramática, educació y urbanitat qu' ell, com á burro, y de *marca registrada* no ho coneix ni pel forro.

Y ara SRA. TOMASA, fassim lo favor de *deixarmhi cabrer* á mí també, puig per no haver llegit lo *romanso asquerós* á temps, no ha sigut possible enviarho á *La Saeta* qu' es ahont havia d' anar.

Demá que li pugui fer á vosté un favor, demani.

"Y es, señor Fernandez de la Requera, (¡quin noble!) que si le queda algo de educación y decencia lo ha disimulado V. esta vez con muchísima habilidad. ¡Timonel ilustre de un periódico naufragado, quebrado y embargado! El mas inferior de nosotros tiene más mesura que V. mas alteza de miras que V. y mas gramática castellana, con todo y haber V. echado la *carbonada* en el quinto infierno de algun rincón de la patria del Chato del Escorial.

Pero, ¿quién le ha dado vela para este entierro? ¿Quién le manda meter la pata donde no le llaman?

Sepa V. que todas sus sandeces é inconveniencias se las devolvemos, pero elevadas *al cubo*. ¡Qué sabe V. de analogia, sintáxis, prosódia y ortografía!

Lo de ir á sacar con pinzas descuidos y errores de

caja, es tan fácil como cursi. ¿De qué número y de cual periódico quiere V. que saquemos á docenas? Esto solo da la medida de su capacidad é ilustración.

¡Que hemos faltado á las reglas de compañerismo!...

Supongamos que así fuera. ¿Quién lo ha dicho que nosotros queremos ser compañeros de V.? ¿Acaso se ha figurado que hemos de ser compañeros de todo el mundo?.. Está V. muy por debajo de nosotros para que le concedamos el honor de codearnos.

Y ahora vamos á derribar su castillo de naipes que en forma de ridículas lecciones gramaticales ha insertado V. en el primer número de esas *asquerosas aleluyas* que V. tan dignamente dirige por 15 pesetas semanales. Y no lo *hacemos* por V. que ninguna importancia tiene, sino por esos tres ó cuatro lectores que habrá tenido su raquitica y simple publicación.

ESTAMOS EN PLENA SEGUNDA EDICION DE CAROLINAS —Y qué? En dónde está el defecto de esta frase? es lio? ¿más que sustraerse A LA total esclavitud A LA que le aherreojava...?

LA MAYORIA DE LOS ESPAÑOLES NO CONOCIAN... Y no se le ocurrió á V. que esto había de ser un error de caja? ¡Cuán inspirado estuvo el artista que dibujó la cabeza de V. figurando un melón! ¿Quién no sabe que siendo MAYORIA el sujeto de la oración, ha de ser en singular el tiempo del verbo conocer. V. si que solo lo sabe d' *esma*, como decimos los catalanes.

Y EN LOS TREINTA MINUTOS QUE DURÓ EL METEORO... ¿Y no supo V. leer, (no adivinar), que el Sr. Pascual del Rio se refería al temporal? Porque usted no ignorará, pero... sí que lo ignora, que *metéoros* son todos los fenómenos que tienen lugar en el aire. Vamos; tire V. la pluma y póngase á tomar medidas de camisas y calzoncillos, que allí está su centro.

Ahora vienen dos errores de pluma del pobre dibujante Sr. Cilla que también ha sido blanco de los tiros de ese sabio de 15 pesetas semanales. VENDEN LOS OJOS. ¿Qué chico de la escuela no sabe que los verbos en *a* (abreviemos) tienen el subjuntivo en *e* y los en *e* y en *i*, en *a*? (Hay que dispensar la forma, que de otro modo el crítico no nos comprendería).

Hasta que NO SE BAJE el vestido... Pídale perdón Sr. D. Ramón Cilla, y otra vez ponga HASTA QUE SE BAJE.

Ahora llega lo último y lo más gordo; en lo que más hincapié ha hecho el *Dómine*, y en lo que más hincapié haremos nosotros:

En nuestro número anterior y hablando en sentido ABSTRACTO Ó COMPARATIVO... Señor Maestro de escuela: Si el articulista no se acordaba en qué sentido de estos, (*masteguemli be*) había hablado, pero que sabía lo había hecho en uno ú en otro, ¿cómo debía expresarse para que V. lo hallara bien? A ver! venga de ábil... Rico! mono! mono! rico! No lo sabe, verdad?

Y V. pudo presumir que el articulista de *La Saeta* ignoraba que *abstracto* significa alguna calidad con *exclusión de sujeto*? verbigracia: Hay muchos burros que pretenden ser sabios; Esto es abstracto.

El editor, de hoy, de *La Semana Cómica*, es más decente que el que lo era ayer. Esto es comparativo.

Y además, es verdad.

Y en fin ¿como se atreven á criticar los que escriben: *nuestra mesa que por sangriento sarcasmo se llamaba aun la mesa de la alegría, semejava una* (¡agárrense ustedes!) CONVOCATORIA DE ESPECTROS, llamados á aumentar silenciosos el soplo que nos dió vida,

(Este lío si que lo vendo yo, y barato) el ALMA que nos hacia mover y pensar (¡ab ells que ja son nostres!) que con la desaparición de Enrique HABIA MUERTO. ¡Morir un alma! ¡Jesus! esto es peor que pornografía.

¿Y el epigrafe de la lámina *Deseo natural*?  
 ¡Cuanto daría POR QUE usted y yo fuéramos rui- señores!

¿No sabe V. señor camisero, que el *porque* se divide en dos vocablos únicamente en las proposiciones interrogativas y dubitativas?

—*Porque si viera V. lo que ESTABAN* (tiempo pasado) *haciendo AHORA MISMO* (tiempo presente) *dos rui señores en el jardín...*

¿Ve V. como nuestras pinzas sacan también espinas cuando queremos? Y conste que *queremos* únicamente cuando hay que desenmascarar á la estupidez y á la fatuidad.

Y más, muchísimo más podríamos señalar todavía, pero ya basta para convencer á la media docena que han leído sus aleluyas, de quién es V. en materia de educación y gramática castellana.

Ahora, si desea V. que le demos lecciones de ambas asignaturas, presente un buen fiador que responda de las mensualidades y... hablaremos.

*Nota Bene:* No nos dé lecciones de cómo se ha de dirigir un periódico; ya las sabemos; y si conviene se lo diremos en otro número con autógrafos dirigidos á un dibujante recién fallecido.

RASCATÉ.

## A ESPERANSA

ME demanas, Esperansa,  
 que 't fassi versos d' amor,  
 porque son los que ton cor  
 de cobeijar may se cansa.

¿Cóm vols que á istil de romanso  
 te compongui una poesia,  
 si jo crech que cada día  
 ab l' amor hi vaig mes ganso?

Aixó... vaja, m' encaparra;  
 pus, Cupido no m' inspira,  
 y tinch malmesa la lira  
 y sens cordas la guitarra.

Per lo tant, no cal que 't cansis  
 en demanarme versets,  
 porque tu 'ls vols molt fresquets  
 y 'ls meus, noya, son molt ransis.

A. ROSSELL.

### Pensaments

L' orgullós es l' animal que se sembla mes á l' home.  
 De quatre que t' alabin, tres y mitx ho fan porque  
 'ls convé.

Si á las donas enganyadas pels marits los hi caygués  
 lo nas, en lo mon no 's veurian mes que xatas.

Un rich no pot saberse may si es honrat.

Pera ser felis s' ha d' haver sigut desgraciat.

SERRALLONGA.

## Á UN HOME CÉLEBRE

ESTRANYO que vosté 's dongui tanta importancia temps há, per creurers ab sas *hassanyas* qu' es una celebritat, sent aixís que—segons diuhen 'ls qu' están ben informats— es la celebritat seva apariencia, al cap-de-vall. Si vosté dintre del *foro* se distingeix molt, se sab, qu' es porque té molta *lábria* molts pulmóns, molts mal-de-caps, molta ambició de *conquibus* y poca vergonya (apart). En la Cátedra, si hi brilla, es no mes pe 'ls seus brillants, vull dir pe 'ls brillants que porta en los dits, de deu mil rals. En lo Congrés, si despunta ó si *talla 'l bacallá* es degut á sa gramática qu' es *parda*, per tots costats; es degut á la política de *modus vivendis* clars que al ventre treuhen de penas y conquistan gloria... (y *naps*). Y si en la Bolsa se 'n parla, y en tots los Círculs igual, y per tot lo seu nom corre, y en la premsa es renombrat, es porque es un caballero d' industria, dintre 'l seu *art*. No gasti, donchs, tants *fumillos*; li dich que no n' hi ha per tant: cregui que si se l' adula, per forsa es; no de bon grat, porque 'ls que en palmas lo duhen sols se l' estan passejant. Fins los que 'l barret se llevan quan passa aprop seu de llarch, son dependents ó inquilinos que 'l saludan á son pas porque 'ls aumenti la paga, ó no 'ls posi 'l lloguer car. Ser célebre, no s' ho pensi; vull dir, tréguisho del cap: convençis d' una vegada per sempre mes, senyor... *Tal*. qu' es vosté un gran papanatas; un tros de *quóniam*... ¡carám! No enténch porque gasta *agallas*; no sé qué s' ha figurat; no comprench porque tant s' infla.. ¡Si no es rés, al cap-de-vall!

PEPET DEL CARRIL.

## LA MAR

La mar se sembla á las donas en que may calla,  
 A una coqueta, ab lo *meneo*.  
 A un gos que te la bola, en que fa espuma.  
 Al garrotillo, en que ofega.  
 Al tabaco d' estanch, en que amarga.  
 A la meva xicota, en lo salat.  
 A un plet, en las costas.  
 A un pelegrí, en las petxinas.  
 A un matrimoni ab sogra, en las tempestats.  
 A un gomós, en que 's rissa.  
 Y á un tonto, en que mareija.



Si aquest tipu, que convida,  
 l'esperit moral no esbuïlla  
 de qualsevol de La Fulla,  
 li diré que diu mentida

RAMBLA 28 AGOST

«Felton»



## NOU ESTAT

**F**ELICITUME joves, veniu á saludarme empedernits solters que desd' avuy torno á entrar jo en vostre gremi. He experimentat una de las tres grans alegrias, avuy he enviudat. Es dir, en lo bon sentit de la paraula, perque la veritat es, que casat no n' he estat may, pero m' hi trobat á punt de *caramelo*, casi casi hi estava per caure.

¡Es tan maca! Quan menjava, la tenia á n' ella al costat; si me 'n anava á dormir, dormia ab ella (¡llástima gran no fos veritat tanta bellesa!) y en fi, en totes bandes ahont me trobés jo, se trobava ella, perque mon pensament no l' ha abandonada may, sempre repetint la inmortal frasse del gran Wagner:

*¡Elisabetha d' il mio cuor!*

Pero tot ha passat; ¡que trist es 'l *fou*!

Era un diumenje al caure la tarde, ja cap al vespre quant la jovenalla sortia alegre y bulliciosa del ball. La sala se havia vist poch concorreguda perque lo cert es que á 40 graus sobre cero no li va tan bé á *L' Estrella ab qua* com ab las baixas temperaturas dels mesos d' hivern. Mes entre 'ls pochs concurrents hi havia qui m' interessava .. s' hi trobava *ella*; una rossa com un ángel, una rosa del paradís.

Acabá la sardana y la gent comensá 'l desfile: pochs moments després bullia de gom á gom lo carrer major de ma vila. Per tot arreu parellas, amors que havian comensat aquella mateixa tarde, y en cambi d' altres que de poch se desfán per l' imprudencia ó temeritat d' algun ú altre foraster que empeyant una mossa havia donat celos al nuvi del diumenje passat. Y entre la multitud s' hi passejava ella.

Malaltissa encare, livit 'l rostre, cubert lo cap ab gracia incomparable ab un preciós mocadó de seda, era la que anava al mitj d' altres dos tendres jovenets. Aquell era 'l gran instant per mi, ja feya dias que no l' havia vista y una rialleta que s' bagueés després de sos llabis hauria estat per mi sobrada compensació á tan deplorable ausencia; aixís m' ho esperava perque no podia menos de succehir per correspondre ella á mas tonterias.

Y passá; 's crusaren nostres miradas, suplicant la meva á la d' ella desdenyosa, com la d' altiva dama ofesa en son honor: arribaren aprop y al saludo meu que se me 'n portá l' ánima, baixá ella 'ls ulls, aquells dos miracles que menciona 'n Frederich Balart, sens que 's dignés contestarm.

L' estocada fou fonda, y no tenia que menester certament la puntilla que m' aplicaren 'ls amichs ab sas riallas burlonas y plenas de fel.

Pero aixó fou ahir; avuy n' es un altre dia; m' hi après de memoria alguns bons consells y sé perfectament que

Dones, flors, música, aucells...  
¡quentos nous, romansos vells!

Ja ha passat l' época en que me 'n anava á casa de aventuras; per mi, com si al mon no hi hagués mes modistas ni gent de pochs *pistrinchs* perqué crech que lo millor es lo que diu Fra Benet, Piu de Sant Guiu:

No 't casis pel interés  
¡pel capital que val més!

Solteras, viudas, donas jovas ó vellas, ja vos aviso

d' avuy per endevant, qui 'm vulgui que s' acorassi antes, que 's pertretxi ab 80,000 duros pel cap baix, puig del contrari no m' agafará.

Jo 'ls hi asseguro que 'm vull donar bona vida, fora pensar mes amors romántichs que després de ferlo tornar á un mitj boig li fan gastar mal humor y bons cuartos; fora perseguir noyas de poch mes ó menos. No senyor, al bulto, á lo que sona... ó á lo que no sona, pero que al menos n' hi haigi per fer cantar un cego; aquest es mon programa d' endevant.

Pero... ¿qué estich dihent?..

Tú, ma estimada, perdonam, te soch franch, ton despreci m' ha partit pel *eje*; crech jo que desvariejo.

Lo cert es qu' antes sempre alegre, me despertava pronunciant ton nom y entonant 'l cant d' amor sensual del *Tanhaüser*, avuy al despertarme cantava la celeberrima marxa fúnebre de 'n *Chopin*.

Podré ser d' un altre dona, podrá haverme desdenyat pero tu ma estimada sempre serás ma ideal Dulcinea, per tú no tindré altre frasse que la del genial compositor de Beyrouth.

*¡Elisabetha d' il mio cuor!*

JOAN JORDI.

## CONTESTACIÓ

**L' AMICH S. ASMARATS**

que 'm pregunta com m' agradan las donas

**T**OTA dona alegre ó trista,  
en qualsevol temporada,  
pe 'l meu gust ben despullada...  
per no pagá á la modista.

LLUIS MILLÁ.

## RESPOSTA

**Al company J. ASMARATS**

**E**nterat per tots costats  
de ta pregunta tant franca,  
com que franquesa no 'm manca,  
contesto franch, Asmarats.

Molt amich de las vritats  
(puig la vritat sempre brilla)  
dich en forma aixís senzilla:  
las donas, á mi, 'm fan proba  
al hivern, ab poca roba;  
al estiu, sense cotilla.

J. BARBANY.

## EPIGRAMA

Al carrer de Sombrerers  
viu la Viuda Rosinyol  
que gasta llet de la pura  
del carrer d' en Petritxol.  
Pero en cambi la Tayona  
te diferenta opinió;  
puig díu que troba mes bona  
la del vaquer del cantó.

FILOMENA MONACO.

A LA PLATXA



MPRATS 93

—Es dir que no 'm vol escoltá?  
 —Ja veurá, si vol passí aquí devant  
 que no m' agrada rés pel darrera.



## NOVEDATS

Contra lo que s'esperava, ha continuat tancat aquest teatro, sobrant per lo tant lo seu titul de *Novedats*.

Actualment no hi ha formació de nova companyia, per lo que 's creu que permanixerá tancat fins inaugurar ab nova empresa la temporada d'hivern pròxima, que á resultar cert lo que 's murmura y casi be se sab, creyém será una temporada de gratíssims recorts, tant per la escullidíssima companyia dirigida per los primers actors Srs. Simó, Colomé y Borrás, com per las obras y espléndit aparato ab que serán presentadas.

## CATALUNYA

Molt ben rebuts y agassatjats durant la representació de *Un viatge á Suiza* foren los artistas Omer's qu' ab justicia s'apellidan sucesors dels celeberrims Hanlon-Lees, puig durant las escenas pantomímicas 'ns feren recordar l'agilitat y destresa de dits acróbatas.

Fora las escenas en que hi prenian part los Omer's, poch visible se fa lo *vaudeville* esmentat, á causa de son futil argument y desprovist per complert de xistes.

En l'*escullit* quadro de sarsuela contractat, hi figuran la Sra. Pallardó y lo Sr. Guitart, artistas que fins are havian pertenescut á companyias dramáticas, y que are, en son ascens, han acreditat,.. no estar en lo seu centre ab obras líricas de mes ó menos importancia.

## CALVO-VICO

Casi á diari se verifican beneficis y quan arriba aquesta época en los teatros, dit está que se pot assegurar ser ja á fi de temporada.

Als de la Srta. Alcacer y Sr. Sanchis, han seguit los del Sr. Miró y Sra. Verdecho, y anunciantse pera avuy lo del Sr. Guell. Tots los executats fins avuy, s'han vist concorregudíssims y obsequiats los beneficiats ab regalos.

Ha entrat á formar part de la companyia la Sra. Clotilde Romero, que ab bon éxit ha fet temporadetas en lo Circo Espanyol y Novedats.

La Empresa anuncia lo *debut* de la artista *Bella Chiquita* pera 'l 4 del present mes.

Celebrarém no hi hagi cap nou entrabanch.

## CIRCO ESPANYOL

La novetat de la setmana ha sigut l'*estreno* en aquest teatro, de *El rey que rabió*, que si bé per part de la Empresa no s'escatimá cap gasto (atés la modicitat dels preus de la casa), la companyia no 'n sortí tot lo ayrosa qu'era degut á creure donadas sas bonas qualitats artísticas.

Ab tot, sentiren bastants aplausos la Sra. Córdoba y los Srs. Ricós y Soucasse, encarregats respectivament de *Rosa*, *General* y *Jeremias*.

Al mestre Sr. Puchades, si no fos importunal, li demanariam menos impassibilitat quan la banda se 'n va per *los cerros de Ubeda*, y també 'ns permeterém aconsellarli no deixi als artistas á *sus anchas*, puig aixís no es possible un bon conjunt y sols la desafortunada execució redunda en desprestigi de sos companys que ab batuta més enérgica, treu-riau mes brillant resultat dels personatjes á élls confiats.

UN CÒMICH RETIRAT.

## CARTA DESCLOSA

APRECIABLE C. Gumá:  
permeti que avuy li escriga  
y en versos dolents li diga  
lo mal fet que vosté fá.  
La modestia apart deixant,  
s'ha tocat vosté mateix  
un bombo que no 's mereix,  
puig crech que no n'hi ha per tant.  
En l' Alcázar Espanyol  
l' estudiós Millá ha posat  
no tant sols lo *Gós y Gat* (1)  
com vosté suposar vol.  
Sinó altras de gran valia  
(tant bonas potsé, ó millors  
que las sevas) d' escriptors  
que fant rotllo avuy en dia.  
Con que tinga la bondat,  
altre cop de no exaltarse  
y d' eix modo propassarse  
faltant de plé á la vritat.  
A mes qu' es de molt mal gust  
Per no dir que fá taujá...  
*anar la gloria á buscá...*  
¡Altre cop, senyor Gumá,  
contins si pot, lo mes just!

JOSEPH M.<sup>a</sup> BERNIS.

1 Y algunas altras pessas de vosté.

## Campanadas

Un periódich, estranyantho molt, parla de un senyor madrilenyo, que te molt qué veurer, de prop, ab los *Pares de Familia* y que va dar un gran escándol á *San Sebastian* al regrés d' una juerga ab donas alegres.

Jo ho trobo molt natural: ells diuhen; no feu rès immoral, pero no diuhen fem.

*Ell va di que 's mataria,  
y no va di 'm mataré  
y de faria, á faré  
hi vá com de nit á dia.*

Diu que l' Empresa del *Calvo-Vico* ha rebut un telégrama de *La Bella Chiquita*, anunciantli la seva vinguda pera poder debutar lo 4 del pròxim mes de Setembre.

Y donchs? y los dos mil naps d' aquell banquer?

Ja estranyava jo qu' arrivés á tant, lo *desprendiment moral religios*.

Hem sentit rumors d' haver entrat en un manicomi, un eximi poeta catalá autor d' un gran poema.

Com no ho sabem ben be del cert, no anyadim altres datos.

Si es vritat, ho sentim de tot cor.

¡Bo! *El Liberal* ja ha fet saber á tota Espanya que lo senyor Alsina president de La Lliga de Catalunya, tot lo mes, havia comandat un requeté de carlins.

Aixó es mal fet... L' home potser no volia que se sapigués.

Diuen que 'ls vehins del carrer *Ample* están molt queixosos de que no 'ls neteijan las clavegueras.  
 ¿Y los del carrer *estret*? Y de tants altres carrers com están demanant misericordia á Barcelona.  
 Y 'l de Palayo que ja no li queda un tarugo sense?

¡Noy! las *dallonsas* del carrer de la *Mare de Deu* 's veu que tenen vara alta entre la *gent d'ordre*.  
 Per algo hi deu haver aquell refrán de: *tens mes sort...*

Or cap á Europa.  
 Lo vapor *Magestic* ha dut d'America 1.780,000 duros en sa major part pera los Srs. Lagard Frères.  
 Quins sablassos li pegariam!.. *No foran tretze duros demanats plorant...*

Sembla que vé confirmat que á *La Guardia* hi ha hagut algún mort, sense contar los ferits que diu que son uns quants.  
 Aquets pobres si que ja l' han comensada á pagar la contribució.  
 Y de sanch!

## RECEPTA

AL ALCANS DE TOTHOM, PER CONEIXE

SI 'L VI ES BO

☉ E ficas á la taberna,  
 ne demanas un got plé,  
 y després d' aquest... un altre,  
 y un altre, després d' aquest.  
 Un cop te 'ls hakis begut  
 y n' estiguis satisfet,  
 surts llavors de la taberna  
 poch á poch ó be corrents;  
 y si veus que no 't demana  
 cap centim lo taberner,  
 ja pots dir per totas parts  
 que 'l vi aquell, es excelent.

LLUIS SALVADOR.

## NOTICIAS DE FORA

En lo *Frontón* nacional y en la partida entre los *pelotaris* Sagastiguirri (á) lo *Tupé* de Logronyo y Canovirri (á) el *Tuerto* de Málaga, ha perdut lo primer una munió de tantos, tant que las postas á favor d' ell han quedat cambiadas de 8 á 3 en contre.

Es veu que *Lo Tupé* ha fet *moltas faltas* y los seus partidaris están per no mirarli may mes la cara.

Nosaltres ni á l' un ni al altre.

Jo crech que 'ls dos *pelotaris* 's reparteixen los quartos dels dos bandos.

## Telegramas

Sant Sebastiá, 31.—8 matí.—D. Práxedes diu que per qué 'l creyam... Que ja ho sabiam lo modo que te ell de matar pussas.

Zaragoza, 31.—8 id.—Aqui també hem tingut moti ab ferits y tot. No habiam pas de ser menos que 'ls altres.

Sampedor, 31.—10 id.—Qu' hem de fer?.. Que hi posareu remey quan ja no quedi aqui una rata viva?

Reus, 31.—11 id.—No juguém!.. Un diari de Barcelona diu que fa temps sech, seré y que cullim rahims en inmillorables condicions, quan plou molt, y vinya hi ha que ni la volen cullir... ¿Que li porta la quarta al Govern aquest senyor?

## ¡NI Á CAFRERÍA!

Lo Tribunal de *Calvados* ha fallat la causa per lo parricidi perpetrat per los esposos *Marie* en la persona de la seva filla, condemnant á mort al pare, y á la mare á travalls forsats pera tota la vida.

Pera cometre tan abominable crim, los esposos *Marie*, varen treure á la seva filla de la pensió en hont estava; y varen emportársela á un lloch solitari y plé de vegetació, fent veurer que la duyan á passeig. Allí hi havia un gran precipici al fons del qual hi havia una bassa fonda d'aygua; la nena caminava confiada al mitj dels dos monstres á quins encara acariciava, quan ab una brusca empenta varen derribarla al precipici.

La casualitat va fer que la pobre criatura quedés enganxada en una branca que sortia de la penya, pero baixaren aquellas feras y trencant la branca, la víctima rodá al fons de la timba.

## CORRESPONDENCIA

Anirá la de: Llarch, J. M.<sup>a</sup> Bernis, J. Vion, Lluís Salvador, Dolors Mont, Oclime Oill, J. Asmarats.

Salvador Bonavia: N' anirá un, y aixó que *renta y conta* per *renda y compte* son massa llicencias.

J. Escachs: *Ilusions y Positivisme*.

Joan del Pont. Home, no escriga tan brut!

Quimet Borrell.—La trovará á casa Ribera y Estany, francament, no m' agrada.

Qui resposta aqui no trova,  
 que no rumihi; es al cove.

## LITOGRAFIA BARCELONESA

DE

# RIBERA Y ESTANY

—5, SANT RAMÓN, 5.—Barcelona—

En dit establiment se fan á preus reduhidissims y ab la major promptitut, tota classe de impressos com son targetas, facturas, memorandums, sobres, membrets, etc., etc.

També se trobará un assortit inmens de cromos propis pera anuncis industrials, menús, programas, etc., etc.

Gran especialitat en carnets pera reunions y societats.

UN ESPANYOL



Deu anys que no cobro de la Trasatlántica, tres que las pedregadas no 'm deixan cullir vi, y aquest any he tingut tres quiebras. ¿Los hi sembla si he de pagar la contribució ab l' augment de 'n Gamazo?

SECCIÓ DE TRENCA-CLOSCAS

XARADA-ANUNCI

Desde lo *prima-dos* del Poble Sec'h la *prima-terça* de la vila, un pagés qu' anava á *segona-terça* ha perdut una *total* que la duya dintre una *terça-prima*; la persona que l' hagi trovada se li gratificará ab un *prima* á fi de que li serveixi pera poder anar á cassar.

JUNCA.

XARADA

Un arbre es la *primera*,  
la *segona* una vocal,  
negació es la *tercera*  
y un instrument ma *total*.

J. GURQUI P.

ANÀGRAMA

Mira *Total*, quina *tot*  
á sobre de ca 'n Japot.

MR. A. LLORET

INTRÍNGULIS

Buscar lo nom d' una paraula que anantli trayent una lletra del darrera, dongui 'ls següents resultats: 1.: Tots n' hem tingut; 2.: Part del globo; 3.: Part de la persona; 4.: Consonant.

MARTIN CANADELL.

SINONIMIA

La *total* de ca 'n Xirof  
me va dir que ho *tot tot*.

UN DIABÓLICH.

TRENCA CAPS

Ab una vocal repetida tres cops y tres consonants diferents, trobar lo nom d' un carrer de Barcelona.

JOAN DEL PORTALET.

SOLUCIONS

À LO INSERTAT EN LO NÚMERO 260

Xarada-anunci.—*Sa-la-man-ca*.  
Logogrifo numérich.—*Templarios*.

Lit. Barcelonesa, 5, Sant Ramón, 5.  
BARCELONA

ACADEMIA DE DIBUIX Y PINTURA

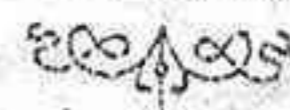
= de =

J. ESPINÓS

Carrer de la Universitat, 31 - 2.º

BARCELONA

PARA LAS PERSONAS TIMORATAS



Si quereis libraros de cualquier enfermedad incógnita como el **CÓLERA** depositad la confianza en el

**AGUA DE AZAHAR** (aygua naf)

preparada por D. ANDRÉS FAMADAS, de GERONA, que cura rápidamente los dolores de vientre, alivia el estómago y facilita la digestión.

DE VENTA EN TODA CATALUÑA y en LERIDA

Plau s hermanos - Plaza de la Constitución, 33